

Ajournement

DÉCORATIONS ET DISTINCTIONS

LES RÉCIPENDAIRES DE LA MÉDAILLE DU 25^e ANNIVERSAIRE
DU COURONNEMENT DE LA REINE

M. Robert Daudlin (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, en conformité de l'article 41(2) du Règlement, je demande l'autorisation de déposer l'état nominatif des récipiendaires de la médaille du 25^e anniversaire du couronnement de la Reine en 1977. J'aimerais également dire à la Chambre que ces listes, établies et reliées par province et territoire, seront déposées à la Bibliothèque du Parlement à l'intention des députés. Tous les députés voudront certes se joindre à moi pour féliciter les Canadiens méritants qui ont reçu cette marque d'estime de leurs concitoyens et de Sa Majesté la Reine.

* * *

LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

MODIFICATIONS TENDANT À FIXER L'ENDROIT DES RÉUNIONS
DE CERTAINS ORGANISMES PUBLICS

L'hon. Judd Buchanan (ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie) demande à présenter le bill C-32, relatif à certaines installations et à des réunions à l'intérieur de la région de la Capitale nationale et à d'autres sujets connexes.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

* * *

LES ÉLECTIONS

MODIFICATIONS RELATIVES À LA CONDUITE D'ÉLECTIONS

L'hon. Judd Buchanan (pour le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien) demande à présenter le bill C-33, tendant à modifier la loi électorale du Canada, la loi sur les dépenses d'élection et la loi sur les Territoires du Nord-Ouest, relativement aux élections territoriales.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

* * *

LA LOI SUR L'ARRANGEMENT COMMERCIAL
CANADA-FRANCE, 1933

ABROGATION

L'hon. Donald C. Jamieson (secrétaire d'État aux Affaires extérieures) demande à présenter le bill C-34, abrogeant la loi sur l'Arrangement commercial Canada-France, 1933.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

* * *

[Français]

LA CHAMBRE DES COMMUNES

MOTION D'AJOURNEMENT

M. Léonel Beaudoin (Richmond): Monsieur l'Orateur, étant donné qu'un bon nombre de producteurs de lait sont pénalisés en se voyant retenir les subventions à leur production de janvier 1978 pour les quotas qu'ils ont respectés, et étant donné que le gouvernement n'a rien prévu pour réguler

[M. Trudeau.]

justement l'application des quotas et qu'il faut lui donner le temps de tenir une réunion du Cabinet pour présenter des solutions afin de corriger cette situation inacceptable pour les producteurs de lait au Canada, je propose, appuyé par l'honorable député de Bellechasse (M. Lambert):

Que la Chambre s'ajourne maintenant.

M. l'Orateur: Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: Convoquez les députés.

[Traduction]

(La motion de M. Beaudoin, mise aux voix, est rejetée.)

● (1527)

(Vote n° 30)

POUR

Messieurs

Alexander	Gillies	Marshall
Allard	Grafftey	Masiuk
Andre	Halliday	Mazankowski
(Calgary-Centre)	Hamilton	McGrath
Baker	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Hamilton	McKinley
Balfour	(Swift Current-Maple Creek)	McKinnon
Beaudoin	Hees	Mitges
Blackburn	Hnatyshyn	Muir
Brisco	Holmes	Murta
Cadieu	Huntington	Neil
Caouette	Jarvis	Nielsen
(Villeneuve)	Johnston	Nowlan
Coates	Kempling	Nystrom
Cossitt	Knowles	Oberle
Crouse	(Winnipeg-Nord-Centre)	Orlikow
Darling	Knowles	Paproski
Diefenbaker	(Norfolk-Haldimand)	Patterson
Dinsdale	Lambert	Pigott (M ^{me})
Dionne	(Bellechasse)	Ritchie
(Kamouraska)	La Salle	Roche
Douglas	Lawrence	Rodriguez
(Nanaimo-Cowichan-Les Îles)	Leggatt	Schellenberger
Elzinga	MacDonald	Scott
Epp	(Egmont)	Stanfield
Forrestall	MacDonald (M ^{lle})	Stevens
Friesen	(Kingston et les Îles)	Symes
Gauthier		Towers
(Roberval)		Wenman
Gilbert		Whittaker
		Wooliams—75.

CONTRE

Messieurs

Abbott	Bégin (M ^{lle})	Campbell (M ^{lle})
Andras	Blouin	(South Western Nova)
(Port Arthur)	Boulanger	Campbell
Appolloni (M ^{me})	Buchanan	(LaSalle-Énard-Côte Saint-Paul)
Baker	Bussières	Caron
(Gander-Twillingate)	Caccia	Chrétien
Basford	Cafik	